



FICHET-BAUCHE

**NOTICE
D'UTILISATION
DES COFFRES-FORTS :**

*OPERATING
MANUAL OF YOUR SAFE:*

CHATEL

109 BC

109 SA

182 BC

182 SA

305 BC

471 BC

880 BC

ENTREPRISE

10 BC

10 SA

18 BC

18 SA

30 BC

47 BC

88 BC

Cher Client,

*Vous venez de prendre livraison
de votre Coffre-Fort et nous vous remercions
vivement de votre confiance.*

*FICHET-BAUCHE, par ses services de recherches,
ses moyens de production, ses services
commerciaux et d'après-vente,
a pour objectif de vous donner entière satisfaction.*

*Aussi en cas de besoin, n'hésitez pas à faire
appel à lui.*

*Nous vous recommandons d'examiner,
attentivement ce manuel d'utilisation
de votre Coffre-Fort qui, nous l'espérons,
répondra aux besoins que vous en attendez.*

Le Directeur Général.

Dear Sir,

*Your safe has just been delivered.
We warmly thank you for your trust and
we congratulate you for your choice, which
confirms your interest in safety, quality
and presentation.*

*Our company, through its research, production,
commercial and after sales service departments
wishes to give satisfaction to all our customers
alike.*

*We recommend you to read carefully the
operating manual of your safe which, we hope,
will suit perfectly your requirements and give
complete satisfaction.*

The General Manager.



Pêne
Bolt

Demi-tour
Latch bolt



Socle-armoire
Bottom standing locker



Serrure à
Combinaisons
"MONOCOMMANDE"
"MONOCOMMANDE"
combination lock

poignée de
manœuvre des
pênes
bolt handle

Entrée de serrure
principale
main lock key hole

Poignée fixe
de tirage
Fixed pull handle

Cache entrée
Escutcheon

Côté extérieur de la porte
outside of the door

Volet de
discrétion
shutter



Côté intérieur de la porte
inside of the door

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Ne forcez jamais sur les organes de serrurerie : clé et combinaisons.
- N'enfermez jamais le double de vos clés, ni la notice d'utilisation dans votre Coffre-Fort.
- Vérifiez, avant de fermer la porte, que les pènes soient bien rentrés.
- Ne graissez ou n'huilez jamais les organes de commande d'ouverture des serrures à clés et à combinaisons.
- Pour votre sécurité, ne notez jamais par écrit le chiffre de la combinaison que vous avez choisi, et notamment le chiffre donné en exemple dans cette notice.
- En cas de dérèglement ou d'incident, même mineur, prenez contact avec la succursale FICHET-BAUCHE de votre région (voir liste complète pages 28 et 29).
- En cas de perte d'une de vos clés ou d'oubli des chiffres de la combinaison, appelez immédiatement la succursale FICHET-BAUCHE de votre région qui effectuera les modifications de sécurité nécessaires.

IMPORTANT INSTRUCTIONS

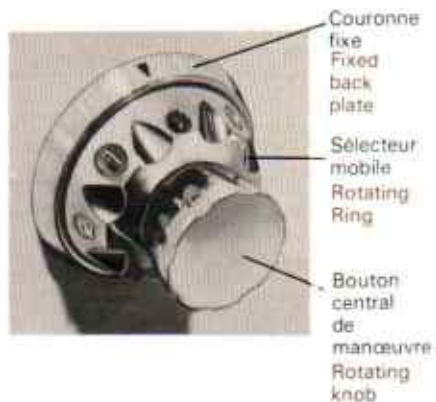
- Never force the lock mechanism: key and combination.
- Never lock up your duplicate key, and the operating instructions in your safe.
- When closing the door, check the bolts are withdrawn completely.
- Never grease or oil the opening controls of locks and combinations.
- For your security never put in writing the combination figure you have chosen and never use the figure given as an example in this notice.
- In case of incident, even if minor, do not hesitate to contact the FICHET-BAUCHE service men in your area. (See the complete list pages 28 et 29).
- If you lose one of your keys or forget one of the numbers of the combination, immediately call the FICHET-BAUCHE service men in your area so that he endeavours to help you.
- If you have lost one spare key, you are in danger of being robbed, immediately call the FICHET-BAUCHE service men who will make the necessary security modifications.

PRÉSENTATION DE LA SERRURE A COMBINAISONS « MONOCOMMANDE »

La serrure à combinaisons « MONOCOMMANDE » permet 63 millions de combinaisons réelles différentes.

Du côté extérieur de la porte, elle présente trois organes principaux :

- **Une couronne fixe** (photo 1) comportant un Index "▽" destiné au positionnement des repères du sélecteur.
- **Un sélecteur mobile** (photo 1) comportant un Index "●" noir et sept repères numérotés de 1 à 7.
- **Un bouton central de manœuvre** (photo 1) permettant de compter, sur chacun des repères ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ du sélecteur, un chiffre de 0 à 12. Ce bouton central permet, également, de manœuvrer le pêne de la serrure à combinaisons « MONOCOMMANDE ».



PRESENTATION OF THE « MONOCOMMANDE » COMBINATION LOCK

The « MONOCOMMANDE » combination lock has 63 million possible combinations.

On the front of the door, the monocommande lock consists of three parts:

- **A fixed back plate** (picture 1) with a top mark "▽" at top dead centre for the position of the rotating ring.
- **A rotating ring** (picture 1) with seven numbers (counters) on the circumference from 1 to 7 and a black dot "●" between 7 and 1.
- **A rotating knob** (picture 1) which has "click" settings from 0 to 12 on each of the dots ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ of the rotating ring. This knob also enables the bolt of the « MONOCOMMANDE » combination lock to be withdrawn.

UTILISATION DE LA « MONOCOMMANDE »

Avant d'effectuer les opérations successives nécessaires à l'utilisation de la « MONOCOMMANDE », il est bon de se familiariser avec son utilisation.

Sur le **Sélecteur mobile**, placez vos doigts dans les encoches prévues à cet effet (*photo 1*).

Effectuez une légère pression, et tournez dans un sens ou dans l'autre jusqu'à coïncidence du repère choisi de ① à ⑦ avec l'index "▽" de la **couronne fixe** (*photo 2*).

Le repère choisi étant en face de l'index "▽", laissez revenir le **sélecteur** vers vous. Un déclic se produit, vous assurant ainsi que le sélecteur est bien revenu en place.

Tournez également le **bouton central** dans un sens ou dans l'autre (*photo 3*), de façon à bien "sentir" les crans, et à "écouter" la sonorité des déclics. La rotation du **bouton central** s'effectue sur un 1/2 tour environ et comporte 12 déclics ou crans.

①



②



③



INSTRUCTIONS FOR THE « MONOCOMMANDE » COMBINATION LOCK

Before using the « MONOCOMMANDE », it is recommended to know how the lock functions.

On the **rotating ring**, place your fingers in the notches specially made for this (*picture 1*).

The rotating ring is spring loaded. First push in the Ring about 1/8" so that it will rotate, then turn it until the number required ① to ⑦ is at the top by the reference mark "▽" on the back plate (*picture 2*). Remove the pressure from the Ring and the spring will push it out and lock it on the number selected. A click can be heard, making sure the rotating ring is in the correct place.

Turn also the **rotating knob** in either clockwise or anticlockwise (*picture 3*) in order to "hear" the clicks. The rotation of the **rotating knob** is going half a turn and has 12 clicks.

I - COMMENT OUVRIR LA PORTE DE CE COFFRE-FORT ? HOW TO OPEN THE DOOR OF THE SAFE ?

①



②



③



La « MONOCOMMANDE » est toujours livrée « combinaison à zéro », c'est-à-dire : Index noir "●" du sélecteur en face de l'index "▽" de la couronne fixe.

Vous décondamnez la combinaison, en tournant vers la droite ↻ le Bouton Central (photo 1).

Si vous ne pouvez le tourner, la combinaison est peut-être déjà décondamnée.

When delivered, the « MONOCOMMANDE » lock is without any combination. The lock is always set on the factory combination 0.0.0.0.0.0.0., that is to say each counter is on 0. It should only be necessary to position the black "dot" on the Ring against the top mark on the back plate, the bolt of the lock should then be withdrawn when the rotating knob is turned to the right (picture 1).

If you cannot turn the knob to the right, the bolt may already be withdrawn

Dans le cas contraire, la combinaison a pu être manipulée.

1. Placez alors le repère ① du sélecteur en face de l'index "▽" de la couronne fixe, et vérifiez que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche ↻ (photo 2).
2. Placez le repère ② du sélecteur en face de l'index "▽" et vérifiez que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche ↻ (photo 3).
3. Continuez cette même opération pour les sélecteurs ③ - ④ - ⑤ - ⑥ - ⑦.

If this does not happen, it means that someone has "played" with the lock and it can be cleared by putting successively each number on the Ring ① to ⑦ against the top mark on the back plate and checking that on each number the Knob is fully to the left; that is to say "●" on each counter.



①



②



Le «panneton» le plus saillant vers le bas

The largest lever of the key at the bottom

③



④



4. Placez l'index noir "●" en face de l'index "▽" et tournez le Bouton Central vers la droite ↷ jusqu'à la butée (photo 1).

Put the black "dot" "●" on the Ring against the top mark on the back plates "▽".

Turn the knob fully to the right ↷ (picture 1).

(La combinaison est décondamnée.)

The combination is open

1. Coulez le "cache entrée" de la gauche vers la droite → (photo 2).

Make the curtain of the key-hole slide from the left to the right → (picture 2).

2. Introduisez la clé dans la serrure, le panneton le plus saillant devant se situer vers le bas.

Turn the key fully to the right ↷ jusqu'à butée

(photo 2)

(Si votre coffre-fort possède un socle-armoire, la clé utilisée pour cette opération est la plus longue). Insert the key in the lock, the largest lever of the key being at the bottom.

Turn the key fully to the right ↷ (picture 2).

If your safe has a standing bottom locker, the longest key must be used for this operation.

La serrure principale est décondamnée.

The main lock is unlocked.

3. Faites pivoter vers la droite ↷, jusqu'à butée, la poignée de manœuvre des pènes (photo 3).

Turn the clé, à fond vers la droite ↷ et en tirant vers vous à l'aide de la poignée fixe de tirage

(photo 4).

Turn the bolt handle fully to the right (picture 3).

Turn the key fully to the right ↷ in pulling the door the fixed pull handle (picture 4).

II - COMMENT ENREGISTRER UNE COMBINAISON CHIFFRÉE ?

REMARQUE IMPORTANTE

Pour enregistrer une combinaison, il faut :

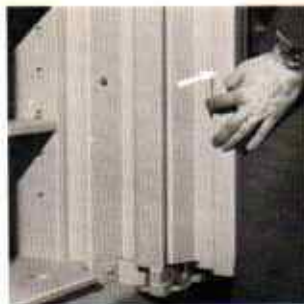
CONSERVER LA PORTE OUVERTE :
RESSORTIR LES PÈNES (voir "NOTA" page 13).

HOW TO SET A COMBINATION ?

IMPORTANT REMARK

To set a combination, it is essential that :

THE DOOR BE OPEN
THE BOLTS ARE THROWN. (To see "NOTE" page 13)



①



②



③



④



⑤



⑥



⑦

NOTA : Pour ressortir les pènes vous devez, en appuyant à l'aide de la main gauche sur le "doigt" indiqué sur la *photo 1*, faire pivoter vers la gauche ↶ la poignée de manœuvre des pènes (*photo 2*).

NOTE : To throw the bolts you must turn the bolt handle to the left ↶ by (*picture 2*) pressing the "finger" with the left hand (*picture 1*).

ENREGISTREMENT SETTING

La combinaison est **décondamnée, la porte ouverte les pènes sortis et l'index noir "●" du sélecteur face à l'index "▽" de la couronne.**

1. Tournez alors le Bouton Central vers la gauche ↶ jusqu'à la butée pour : RECONDAMNER la combinaison (*photo 3*).

The combination is in **open position, the door open, the bolts thrown** and the black dot "●" on the Ring against the top mark "▽" on the back plate.

Turn the Rotating Knob fully to the left ↶ to relock the combination (*picture 3*).

2. Du côté intérieur de la porte faites coulisser vers la gauche ← le "volet de discrétion" (*photos 4 et 5*), pour avoir accès à la partie arrière de la combinaison.

3. Repérez le bouton fendu de changement de combinaison, et à l'aide de la "clé" changeuse, faites-le tourner d'un 1/4 de tour vers la droite jusqu'à la butée (*photos 6 et 7*).

On the inner side of the door make the shutter slide to the left in order to have access to the rear part of the combination.

Look for the **notch button** for changing combination. With the key provided turn the **change button** a quarter turn in a clockwise direction ↷ until it stops (*pictures 6 and 7*).

NOTA : Avant d'établir votre combinaison, rappelez-vous que le Bouton Central vous permet d'enregistrer un chiffre de 0 à 12 sur chacun des repères de ① à ⑦ se trouvant sur le sélecteur.

Par exemple :

Sélecteur	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
Chiffres sur Bouton Central	11	4	8	3	7	10	2

NOTE : Before setting your combination, remember the operation consists of dialling a figure from 0 to 12 with the Knob on each of the dots 1 to 7 on the Rotating Ring.

Example :

Rotating Ring	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
Figure on the Rotating Knob	11	4	8	3	7	10	2



①



②

4. Du côté extérieur de la porte, placez le repère ① du sélecteur en face de l'index "▽" et assurez-vous que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche (photo 1).

On the outer side of the door, push in the Ring and rotate it so that the figure ① (the first counter) is against the top mark "▽" on the back plate, then release the Ring so that it locks on counter ①. Check the Knob is turned fully to the left (picture 1).

5. Reprenez le Bouton Central et tournez-le vers la droite ↻ en comptant attentivement le premier chiffre choisi, soit 11 déclics (photo 2), puis ne touchez plus au Bouton Central.

S'il y a doute, n'hésitez pas à revenir en butée vers la gauche ↻ et à recompter.

The Knob which is now at 0 is then turned to the right ↻ (clockwise) counting the "clicks" until the number you have selected is reached (11 clicks in above example). (Picture 2). Then leave the knob in position.

If there are any doubts about the setting of the number, come back to 0 anticlockwise ↻ and start again your click counting.

①



②



③



④

6. Placez le repère ② du sélecteur en face de l'index "▽".

Assurez-vous que le Bouton Central soit bien en butée vers la gauche ↶ puis tournez-le vers la droite ↷, et comptez le deuxième chiffre choisi, soit 4 déclics (photo 1), puis ne touchez plus au Bouton Central.

Là encore, en cas de doute, revenez en butée vers la gauche ↶ et recomptez.

Push again on the Ring and turn it so that the figure 2 is against the mark on the back plate "▽" and release the Ring so that it locks on counter ②. Check the knob is turned fully to the left ↶ then, turn it to the right ↷ counting the "clicks" until the number you have selected is reached, 4 clicks in above example). (Picture 1). Then leave the knob in position.

Again, any doubts about the setting of the number, come back to 0 anticlockwise ↶ and start again.

7. Procédez de la même façon pour les cinq autres repères ③ - ④ - ⑤ - ⑥ - ⑦ en comptant toujours attentivement, avec le Bouton Central, les déclics correspondant aux chiffres choisis (8-3-7-10-2)

N'oubliez pas de vous assurer, à chaque fois, que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche ↶.

Repeat the same operation, on each of the remaining figures ③ - ④ - ⑤ - ⑥ - ⑦ by turning the Knob and counting carefully the "clicks" until the numbers selected are reached (in the example 8 - 3 - 7 - 10 - 2).

Each time check the Knob is turned fully to the left ↶.

8. Lorsque l'ensemble de la combinaison chiffrée est établi, placez l'index noir "●" du sélecteur, face à l'index "▽" de la couronne (photo 2).

When the total combination is recorded, set the black dot "●" on the Ring against the mark on the bak plate "▽" (picture 2).

9. Du côté intérieur de la porte, remplacez le bouton fendu de changement de mot à sa position initiale, en le tournant d'un quart de tour vers la gauche ↶, et refermez le "volet de discrétion" (photos 3 et 4).

Votre combinaison est enregistrée.

On the inner side of the door, turn now the change button a quarter turn in an anticlockwise direction ↶ until it stops. Close the shutter (pictures 3 and 4).

Your combination is now set.

⑦



10. Du côté extérieur de la porte, tournez le Bouton Central à fond vers la droite ↻, la combinaison se décondamne et se "brouille" automatiquement (photo 1).

Remarque : Si le Bouton Central ne tourne pas, c'est que le Bouton Fendu de changement de mot n'est pas à la bonne position (horizontale).

On the outer side of the door, turn the rotating Knob fully to the right ↻ which withdraws the bolt of the lock. This has also automatically scrambled the combination (picture 1).

Note : If the Rotating Knob does not turn, check the position of the change button (horizontal).

11. La combinaison décondamnée, vous pouvez alors manœuvrer la poignée et rentrer les pènes.

The combination lock is in the open position, you can turn the handle.



③



②

④



III - CONTROLE DE L'ENREGISTREMENT CHECKING-UP THE SETTING

LA PORTE DOIT RESTER OUVERTE. Manœuvrez la poignée (photo 2) pour sortir les pènes, en appuyant à l'aide de la main gauche sur le "doigt" indiqué sur la photo 3.

Tournez le Bouton Central vers la gauche ↶ jusqu'à butée (photo 4) ; VOTRE COMBINAISON EST CONDAMNÉE ET VOUS NE POUVEZ PLUS MANŒUVRER LA POIGNÉE.

LEAVE THE DOOR OPEN, turn the handle (picture 2) to throw the bolts by pressing the "finger" with the left hand (picture 3).

Rotate the knob fully to the left (picture 4). YOU COMBINATION IS LOCKED AND YOU CANNOT TURN THE DOOR HANDLE ANY MORE.

①



②



1. Placez le repère ① du Sélecteur en face de l'index "▽", et assurez-vous que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche ◀. Tournez-le alors vers la droite ▶ et comptez le premier chiffre choisi précédemment 11 (photo 1).

Put dot ① of the Rotating Ring against the top mark "▽", make sure the Knob is turned fully to the left ◀. Then turn the Knob clockwise to the right ▶, and set the first selected number 11 in the example.

2. Procédez de façon identique pour les six autres repères, en s'assurant à chaque fois que le Bouton Central était bien en butée vers la gauche ◀ avant de compter.

Repeat the same operation on the other six counters, and check the knob is turned fully to the left ◀ before counting the "clicks".

3. Placez l'index noir "●" du sélecteur face à l'index "▽" (photo 2).

Set the black dot "●" on the Ring against the mark "▽" on the back plate (picture 2).

4. Tournez le Bouton Central vers la droite ▶ jusqu'à la butée, la combinaison se **décomdamne** et se "brouille" **automatiquement** (photo 2).
5. Vous pouvez, alors, manœuvrer la poignée.

Turn the Rotating Knob clockwise fully to the right ▶ the combination lock withdraws its bolt and the combination setting is being scrambled automatically (picture 2).

Now the door handle can be turned.

IV - COMMENT RECTIFIER UNE ERREUR D'ENREGISTREMENT

Lorsque vous avez composé votre combinaison, il se peut que le Bouton Central ne puisse être manœuvré vers la droite ↗.

Deux solutions :

1. Vous devez recomposer votre combinaison pour vérifier que les chiffres exacts ont été appliqués correctement (paragraphe III).

2. Cette opération peut également s'avérer inefficace.

a) **Revenez alors côté intérieur de la porte.**

Ouvrez le "volet de discrétion". Vous apercevrez sur l'arrière de la combinaison 7 axes de compteurs comportant, chacun, une **encoche** (photo 1). **Chaque encoche doit être rigoureusement positionnée comme l'indique la photo 2.**

Si l'une ou plusieurs d'entre elles sont décalées (par exemple, sur la photo 3, l'encoche de l'axe 4), il y a eu erreur d'enregistrement.

b) **Côté extérieur de la porte**, placez le repère du Sélecteur correspondant à l'encoche décalée, en face de l'index "▽" (dans l'exemple choisi, ce sont les repères ④ et ②).

c) Tournez le Bouton Central dans un sens ou dans l'autre ↻ jusqu'à ce que l'encoche décalée revienne en alignement. Répétez ces deux opérations pour toutes les autres encoches décalées.

d) Cette opération terminée, **NE TOUCHEZ PAS AU BOUTON CENTRAL**, et placez l'index noir "●" du sélecteur, face à l'index "▽".

e) Procédez à un nouvel enregistrement complet de la combinaison (paragraphe II, chapitre 3).

IV - HOW TO RECTIFY A SETTING ERROR

You have set your combination.

The Rotating Knob cannot turn to the right ↗.

Two solutions:

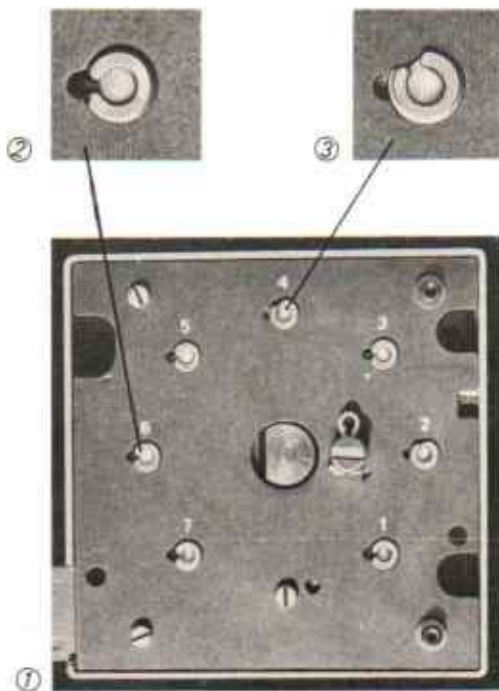
1. You have to reset your combination to check that the right figures have been correctly set (paragraph III).

2. If this manipulation does not help, than:

a) **Return on the inner side of the door.**

Open the shutter of the back of the combination where the axis of the seven counters are situated. Each axis has a notch (picture 1). **Each individual notch be positioned as shown on picture 2.**

If one or several of the notches are not correctly positioned (for instance on picture 3, the notch of axis 4), there has been an error in the setting.



①



②



REMARQUE IMPORTANTE

Pour votre sécurité,
lors de la mise en service effective, n'utilisez pas
la combinaison que vous venez d'essayer.

IMPORTANT REMARK

For your safety
never use the combination figure given
an example in this notice.

b) On the outer side of the door, set the dot figure of the Rotating Ring corresponding to the axis of the counter where the notch is not right against the mark "▽" on the back plate (in the example, the dot figure ④).

c) Turn the Rotating Knob in either clockwise or anticlockwise direction ↻, until the notch is right. Proceed the same way for the other counters where the notches are not right.

d) With this operation completed, LEAVE THE KNOB IN POSITION, and set the black dot "●" of the Ring against the mark "▽" on the back plate.

e) Proceed again to a complete combination setting (paragraph II, chapter 3).

V - FERMETURE, CONDAMNATION ET OUVERTURE DE LA PORTE CLOSING, LOCKING AND OPENING OF THE DOOR

Fermeture :

S'assurer que la combinaison est décondamnée (index "●" en face de l'index "▽", Bouton Central tourné vers la droite ↻), (photo 1).

Faites rentrer les pènes en manœuvrant la poignée, et fermez la porte (photo 2).

Closing :

Make sure the combination lock is open (black dot "●" on the ring against the mark "▽" on the back plate). Turn the Rotating Knob fully to the right ↻. (picture 1).

Turn the door handle to withdraw the bolts of the door and close the door (picture 2).

Condamnation:

Fermez la ou les serrures à clés.

- Tournez le Bouton Central de la combinaison vers la gauche pour la condamner.

Locking:

Lock the keylock. (Two locks in some cases with their appropriate keys.)

- Turn the Rotating Knob of the combination in anti-clockwise direction to ↻ lock the combination.

Ouverture:

Établissez votre combinaison chiffrée (paragraphe III) et décondamnez en tournant le Bouton Central vers la droite ↻.

- Ouvrez la (ou les) serrure (s) à clé.
- Ouvrez la porte en manœuvrant la poignée.

Opening:

Set your combination figures (paragraph III). Turn the Rotating Knob fully to the right ↻ to unlock the combination.

- Open the lock (or two) with their appropriate keys.
- Open the door by turning the door handle.

VI - COMMENT CHANGER LES CHIFFRES DE LA COMBINAISON ? HOW TO CHANGE THE COMBINATION SETTING?

La porte doit être ouverte et les pènes sortis.

The door open and the bolts thrown.



①

1. Tournez le Bouton Central vers la gauche ↶ jusqu'à la butée pour condamner la combinaison (photo 1).

Turn the rotating Knob fully in anticlockwise direction ↶ to lock the combination (picture 1).

2. Établissez l'ancienne combinaison chiffrée.

Set the old figures on the combination.

3. SANS TOUCHER AU BOUTON CENTRAL, placez l'index noir "●" face à l'index "▽" (photo 2).

WITHOUT TURNING THE ROTATING KNOB, set the black dot "●" against the top mark "▽" on the back plate (picture 2).

4. Reportez-vous aux paragraphes II (à partir II-2) et III pour établir votre nouvelle combinaison (sans oublier, bien sûr, d'annuler la précédente).

See paragraph II (chapter 2) and III to set you new combination figures (without forgetting to cancel the preceding one).

5. Important. Lorsque vous arrivez au paragraphe II-3, il se peut que vous ne puissiez pas tourner le Bouton Fendu de changement de mot d'un 1/4 de tour vers la droite ↷ jusqu'à la butée.

• Vous avez mal établi votre combinaison ! Vous devez la refaire.

Important. At the paragraph II (chapter 3) it may happen that you cannot turn the change button of a quarter turn in a clockwise direction ↷ until it stops.

• Your combination setting is not correct.



②

VII - REMARQUES • NOTES

Nous attirons votre attention, sur le fait que l'utilisation des sept positions peut se faire dans un ordre quelconque.

D'autre part, l'enregistrement d'un chiffre sur l'ensemble des sept repères (①, ②, ③... ⑦) du sélecteur, n'est pas obligatoire. Pour les repères non utilisés, il est toutefois indispensable de s'arrêter sur ceux-ci et de vérifier que le Bouton Central est bien en butée vers la gauche ↶.

It should be noted that when a combination has been set, the selection of the order in which numbers ① to ⑦ on the Ring are used is free.

Instead of following the order ①, ②, ③, ④, etc., the reverse order can be used starting at ⑦, ⑥, ⑤, ④, etc.; alternatively, you could start ④, ①, ⑤, ②, ⑥, ③, ⑦.



FICHET-BAUCHE

Siège Social : 15-17, avenue Morane-Saulnier - B.P. 11
78140 Vélizy-Villacoublay - Tél. : 946.95.44
Télex : FICHBAU 697389 F

Succursales et magasins en France Branches and subbranches in France

- PARIS-EST 43, rue Richelieu - 75001 Paris - Tél. 296.61.65
- ▲ ORLEANS 105, rue du Faubourg-Bannier - 45000
Tél. 87.44.46
- PARIS-ouest 10, boulevard de Courbevoie - 92200 Neuilly
Tél. 722.95.05
- BASTIA-LUPINO Immeuble - Le Chambord - - 20200
Tél. 31.69.76
- BORDEAUX Av. Gustave-Eiffel Z.I. du Phare -
33703 Mérignac - Tél. 97.84.09
- ▲ BORDEAUX 8, allée de Tourny - 33000 Bordeaux
Tél. 97.64.09
- ▲ PAU 30, rue Emile-Guichenné - 64000 - Tél. 27.56.48
- ▲ LA ROCHELLE 17, rue des Saintes-Claire - 17000 - Tél. 41.46.46
- ▲ BAYONNE Place des Basques - 64100 - Tél. 25.47.61
- CAEN 20, rue du Marais - 14019 - Tél. 84.54.40
- ▲ ROUEN 7, rue Buffon - 76000 - Tél. 71.53.34
- ▲ LE HAVRE 305, rue Aristide-Briand - 76600 - Tél. 47.28.28
- CLERMONT-FERRAND 154, av. de l'Agriculture (Rte de Lyon) - 63007
Tél. 92.42.74
- ▲ LIMOGES 50, av. Aristide-Briand - 87100 - Tél. 77.89.08
- DIJON 63, rue du Faubourg-Raines - 21000 - Tél. 41.39.99
- ▲ BESANCON 15, rue du Chasnot - 25000 - Tél. 88.23.20
- LILLE 22, rue Esquermoise - 59000 - Tél. 55.27.10
- ▲ AMIENS 22, rue Sire-Firmin-Leroux - 80000 - Tél. 91.04.90
- LYON 16, rue Yves-Toudic Z.I. 69636 Vénissieux
Tél. 70.90.75
- ▲ ANNECY 3, rue Aimé-Lévy - 74000 - Tél. 67.20.66
- ▲ GRENOBLE 7, rue Paul-Bert - 38000 - Tél. 44.18.31
- ▲ SAINT-ETIENNE 4, rue Balay - 42000 - Tél. 32.99.05
- MARSEILLE-VITROLLES 4^e rue, N° 46 - 13127 - Tél. 89.90.33
- ▲ MARSEILLE 30, rue de la République - 13001 - Tél. 90.09.89
- ▲ AVIGNON 18, rue du Chapeau-Rouge - 84000 - Tél. 82.63.54
- ▲ TOULON 19, boulevard de Tissé - 83100 - Tél. 93.04.33
- MONTPELLIER 28, bd du Jeu-de-Paume - 34000 - Tél. 92.46.50
- ▲ NIMES 46, boulevard Victor-Hugo - 30000 - Tél. 21.92.87
- ▲ PERPIGNAN 41, rue du Maréchal-Foch - 66000 - Tél. 34.37.31
- NANCY Rue Pascal - Z.I. de Ludres - 54710 - Tél. 55.49.73
- NANTES Ctre Cal de Gros, 7, av. du Marché-Commun
44300 - Tél. 49.27.97
- ▲ RENNES 16, rue des Veyettes, Z.I. de Chantepie - 35100
Tél. 50.64.52
- NICE 20, avenue Notre-Dame - 06000 - Tél. 60.97.61
- REIMS 385, avenue de Laon - 51100 - Tél. 87.23.46
- STRASBOURG-MEINAU 27 B, rue du Maréchal-Lafebvre - 67100
Tél. 79.08.55
- ▲ MULHOUSE 5, rue des Oiseaux - 68200 - Tél. 42.42.63
- ▲ TOULOUSE 8, rue Lafon - 31000 - Tél. 62.79.46
- TOURS 217, r. Marcel-Cachin - 37700 St-Pierre-des-Corps
Tél. 51.56.21
- ▲ BLOIS 3, rue Porte-Bastille - 41000 - Tél. 78.07.89
- ▲ LE MANS 83, rue du Bourg-Beté - 72000 - Tél. 24.75.36

Filiales étrangères

Subsidiaries

ALLEMAGNE

BODE-PANZER A.G.

Entenfangweg 7 - 3000 HANNOVER 21

ARGENTINE

FICHET SACIF

Ricardo Gutierrez 858 - 1870 AVELLANEDA
Pro. de Buenos Aires

BELGIQUE

FICHET-BAUCHE BELGIQUE S.A.

E. Monts des Arts - 1000 BRUXELLES

NIRAL INTERNATIONAL

Industriezone Zuid - Vlamingsstraat 4 - 8610 WEVELGEM

BRESIL

FICHET-BAUCHE DO BRASIL

Avenida Brigadeiro Faria Lima 1233 - CEP 01.451 SAO PAULO

CANADA

SECURITECH LTEE

481, Deslauriers - QUEBEC - MONTREAL H4N 1W2

ESPAGNE

FICHET S.A.E.

Alt-Bay 84/90 - BARCELONE 13

GRANDE-BRETAGNE

FICHET-BAUCHE (U.K.) LTD

7, Sandgate Trading Estate - Sandgate Street -
LONDRES SE 15 1 LE

IRLANDE

FICHET-BAUCHE (IRELAND) LTD

13a, Parkmore Industrial Estate - Long Mile Road
DUBLIN 12

ITALIE

FICHET-BAUCHE ITALIA

Via Fratelli di Dio 27.29 - NOVATE MILANESE - MILANO

LUXEMBOURG

FICHET-BAUCHE SARL

15-17, rue Nicolas Marthas - LUXEMBOURG - Bonnevoie

MALAISIE

FICHET-BAUCHE S.E.A.

2017 - 2018 Kawasan Miel - Prai Industrial Estate -
PRAI - PROVINCE WELLESLEY

PORTUGAL

JOTOCAR-FICHET

Av. Mar. Gomes da Costa 21 - B - LISBOA 6

SUISSE

FICHET S.A.

3, chemin des Croix Rouges - 1007 LAUSANNE

TUNISIE

MEUBLACIER

25, rue Ibn Khaldoun - TUNIS